

The Lenovo logo is displayed in white text on a pink rectangular background.

Lenovo PHAB2 Plus

Guida dell'utente V1.0

Lenovo PB2-670M

Lenovo PB2-670Y

Informazioni di base

Prima di utilizzare questo documento e il relativo prodotto, leggere le informazioni contenute nella seguente documentazione:

- *Guida rapida*
- *Informazioni sulle normative*
- [Appendice](#)

La *Guida rapida* e le *Informazioni sulle normative* sono state caricate sul sito Web all'indirizzo <http://support.lenovo.com>.

Lenovo Companion

Serve aiuto? L'app Lenovo Companion può offrire il supporto necessario per l'accesso diretto ad assistenza Web e forum* di Lenovo, risposte alle domande frequenti*, aggiornamenti del sistema*, verifiche della funzionalità hardware, controlli dello stato della garanzia*, richieste di assistenza** e stato della riparazione**.

Nota:

* *richiede l'accesso alla rete di dati.*

** *non disponibile in tutti i Paesi.*

Esistono due opzioni per ottenere quest'app:

- Cerca e scarica l'app da Google Play.



- Scansiona il codice QR con un dispositivo Lenovo Android.



Specifiche tecniche

Questa sezione elenca soltanto le specifiche tecniche relative alla comunicazione wireless. Per consultare l'elenco completo delle specifiche tecniche relative al dispositivo, visitare la pagina Web <http://support.lenovo.com>.

Modello	Lenovo PB2-670M	Lenovo PB2-670Y
CPU	MT8783	MT8783
Batteria	4050 mAh	4050 mAh
Comunicazione wireless	Bluetooth 4.0; WLAN 802.11a/b/g/n/ac Dual Band 2,4G & 5G; GPS; LTE/UMTS/GSM	Bluetooth 4.0; WLAN 802.11a/b/g/n/ac Dual Band 2,4G & 5G; GPS; LTE/UMTS/GSM

Nota: *Lenovo PB2-670M supporta le bande 1, 2, 3, 5, 7, 8, 20 e 38, 40, 41 di LTE (banda stretta); Lenovo PB2-670Y supporta le bande 2, 4, 5, 7, 12, 13, 17 di LTE; ma in alcuni Paesi lo standard LTE non è supportato. Per sapere se il dispositivo funziona con le reti LTE nel proprio Paese, rivolgersi al gestore telefonico di fiducia.*

Pulsanti della schermata

Vi sono tre pulsanti sul dispositivo.

- **Pulsante multitask:** toccare  per visualizzare le app in esecuzione. È inoltre possibile eseguire le seguenti operazioni:
 - Toccare un'app per aprirla.
 - Toccare  per interrompere l'esecuzione dell'app.
 - Toccare  per interrompere l'esecuzione di tutte le app.
- **Pulsante Home:** toccare  per tornare alla schermata iniziale predefinita.
- **Pulsante Indietro:** toccare  per ritornare alla pagina precedente o uscire dall'app corrente.

Schermata iniziale

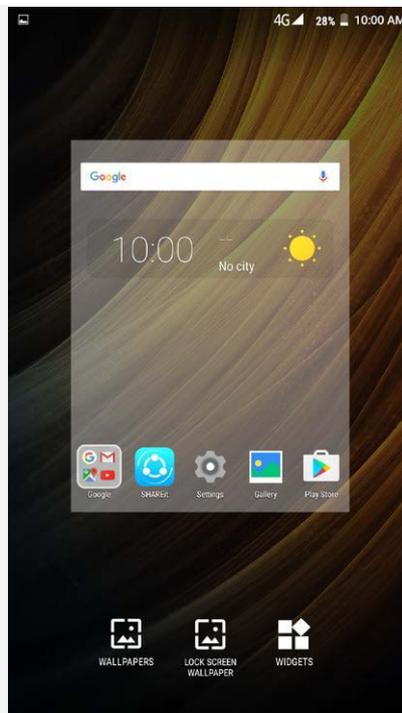
La schermata iniziale è il punto di partenza per l'utilizzo del dispositivo. Per maggiore comodità, la schermata iniziale è già impostata con le app e i widget più utili.



Nota: le funzionalità del dispositivo e la schermata iniziale possono variare a seconda del Paese, della lingua, dell'operatore e del modello.

Personalizzazione delle schermate iniziali nella modalità di modifica

Tenere premuto un punto qualsiasi sulla schermata iniziale, eccetto le icone, per entrare nella modalità di modifica. Toccare il pulsante Indietro per uscire dalla modalità di modifica.



Nella modalità di modifica è possibile eseguire una qualsiasi delle seguenti operazioni:

- Se sono presenti molte schermate e si desidera spostare una schermata iniziale, tenere premuta una schermata finché non si ingrandisce leggermente, trascinarla nella nuova posizione e quindi rilasciarla.
- Per aggiungere un widget alla schermata iniziale, toccare **WIDGET**, scorrere verso l'alto o verso il basso per individuare il widget desiderato, tenere premuto il widget finché non si apre, trascinarlo nella posizione desiderata e quindi rilasciarlo.
- Per cambiare lo sfondo, toccare **SFONDI**, scorrere verso destra o verso sinistra per individuare lo sfondo desiderato, quindi toccare **Imposta sfondo**.
- Per cambiare lo sfondo della schermata di blocco, toccare **SFONDO SCHERMATA DI BLOCCO**, scorrere verso destra o verso sinistra per individuare lo sfondo desiderato, quindi toccare **Imposta sfondo schermata di blocco**.

Gestione dei widget e delle app

Nella schermata iniziale è possibile eseguire una qualsiasi delle seguenti operazioni:

- Per spostare un widget o un'app, tenere premuto il widget o l'app finché la sua icona non si ingrandisce leggermente, trascinarla nella posizione desiderata e quindi rilasciarla.
- Per rimuovere un widget dalla schermata iniziale, tenere premuto il widget finché la sua icona non si ingrandisce leggermente, trascinarlo verso la parte superiore della schermata e rilasciare il widget su ✕.
- Per disinstallare un'app, tenere premuta l'app, trascinarla verso la parte superiore della schermata e quindi rilasciare l'app su 🗑️.

Nota: le app di sistema non possono essere disinstallate. Quando si tenta di disinstallare un'app di sistema, 🗑️ non compare nella parte superiore della schermata.

Blocco schermo

Quando il dispositivo è acceso, premere il pulsante di accensione/spegnimento per bloccare manualmente lo schermo. Premere nuovamente il pulsante di accensione/spegnimento per visualizzare lo schermo bloccato, quindi scorrere verso l'alto dalla parte inferiore dello schermo per sbloccarlo.

Nota: lo scorrimento è il metodo di sblocco dello schermo predefinito. Per modificare il

blocco schermo, vedere [Impostazioni](#).

Notifiche e impostazioni rapide

Il riquadro Notifiche (vedere Figura 1: notifiche) informa l'utente delle chiamate perse, dei nuovi messaggi, delle attività in corso come il download di file. Il riquadro Impostazioni rapide (vedere Figura 2: impostazioni rapide) consente all'utente di accedere alle impostazioni utilizzate di frequente come l'interruttore WLAN.

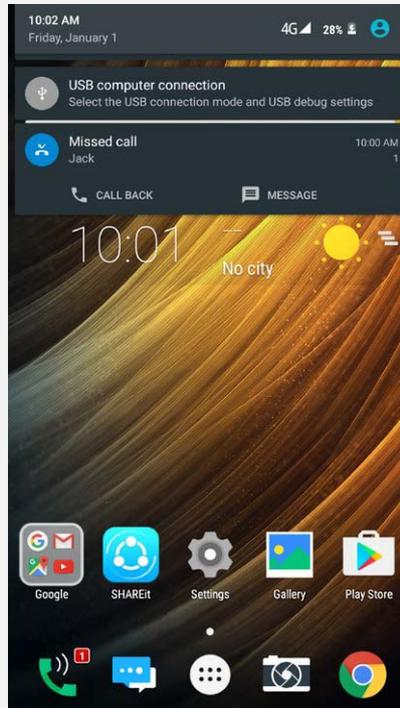


Figura 1: notifiche

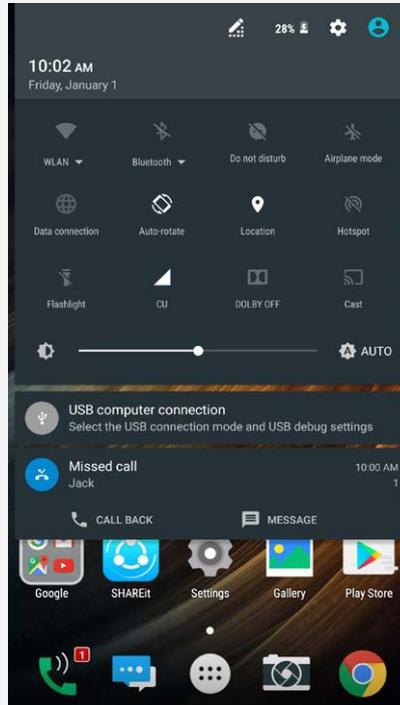


Figura 2: impostazioni rapide

È possibile eseguire una qualsiasi delle seguenti operazioni:

- Per visualizzare le notifiche, scorrere verso il basso dalla parte superiore della schermata.
- Per chiudere il riquadro Notifiche, scorrere verso l'alto dalla parte inferiore della schermata.
- Per ignorare una notifica, scorrere verso sinistra o verso destra sopra la notifica.
- Per ignorare tutte le notifiche, toccare  nella parte inferiore del riquadro Notifiche.
- Per aprire il riquadro Impostazioni rapide, scorrere verso il basso dalla parte superiore

della schermata due volte.

- Per chiudere il riquadro Impostazioni rapide, scorrere verso l'alto dalla parte inferiore della schermata.

Connessione USB

Quando si collega il dispositivo a un computer con un cavo USB, il riquadro Notifiche visualizza una notifica come "USB computer connection". È possibile toccare la notifica e quindi selezionare una delle seguenti opzioni:

- **Dispositivo multimediale (MTP):** selezionare questa modalità per collegare il computer per il trasferimento di file. Installare MediaPlayer 10 o versioni successive se si utilizza Windows XP o versioni precedenti.
- **Fotocamera (PTP):** selezionare questa modalità se si desidera trasferire solo foto e video dal dispositivo al computer e viceversa.
- **MIDI:** selezionare questa modalità se si desidera che le applicazioni abilitate per il MIDI sul dispositivo funzionino con il software MIDI sul computer.
- **Charge only:** selezionare questa modalità se si desidera soltanto caricare il dispositivo.

Chiamate

Effettuare una chiamata

Composizione manuale di un numero

1. Aprire l'app **Telefono**.
2. Toccare  per visualizzare il tastierino numerico, se necessario.
3. Inserire il numero di telefono che si desidera comporre e quindi toccare .

Chiamare dal registro delle chiamate

1. Aprire l'app **Telefono**.
2. Toccare .
3. Toccare una voce del registro delle chiamate per effettuare una chiamata.

Chiamare un contatto

1. Aprire l'app **Telefono**.
2. Toccare .
3. Individuare il contatto che si desidera chiamare e toccare il nome del contatto per visualizzarne i dettagli.
4. Toccare il numero di telefono che si desidera comporre.

Ricevere chiamate

Rispondere o rifiutare una chiamata

Quando si riceve una chiamata telefonica, viene visualizzata la schermata di chiamata in arrivo. È possibile eseguire una delle seguenti operazioni:

- Trascinare  su  per rispondere alla chiamata.
- Trascinare  su  per rifiutare la chiamata.
- Trascinare  su  per rispondere con un messaggio.

Opzioni durante una chiamata

Quando è in corso una chiamata, sono disponibili le seguenti opzioni sulla schermata:

- : attiva o disattiva il vivavoce.
- : attiva o disattiva il microfono.
- : visualizza o nasconde il tastierino numerico.
- : mette la chiamata corrente in attesa o riprende la chiamata.
- : visualizza il tastierino numerico, consentendo così di chiamare un'altra persona.
- : avvia o interrompe la registrazione della chiamata.
- : termina la chiamata.

È inoltre possibile premere i pulsanti del volume per alzare o abbassare il volume.

Utilizzo del registro delle chiamate

Il registro delle chiamate contiene le voci delle chiamate perse, in uscita e ricevute. È possibile toccare una voce del registro delle chiamate per visualizzare il menu delle opzioni e

quindi toccare un'opzione. Per esempio, è possibile toccare l'opzione **Aggiungi a un contatto** per aggiungere una voce all'elenco dei contatti.



Creazione di un contatto

1. Aprire l'app **Contatti**.
2. Toccare .
3. Inserire le informazioni del contatto.
4. Toccare .

Ricerca di un contatto

1. Aprire l'app **Contatti**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Scorrere l'elenco dei contatti verso l'alto o verso il basso per individuare il contatto desiderato.
 - Toccare  e quindi inserire il nome del contatto o le iniziali. I contatti corrispondenti vengono visualizzati durante la digitazione.

Modifica di un contatto

1. Aprire l'app **Contatti**.
2. Individuare e toccare il contatto che si desidera modificare.
3. Toccare  e quindi modificare le informazioni del contatto.
4. Toccare .

Eliminazione di un contatto

1. Aprire l'app **Contatti**.
2. Individuare e toccare il contatto che si desidera eliminare.
3. Toccare  > **Elimina**.
4. Toccare **OK**.

Importazione/esportazione dei contatti

1. Aprire l'app **Contatti**.
2. Toccare  > **Importa/esporta**.
3. Nella schermata **SELEZIONA SORGENTE DA CUI COPIARE CONTATTI**, selezionare l'origine dei contatti desiderati e toccare **Avanti**.
4. Nella schermata **SELEZIONA TARGET DA CUI COPIARE CONTATTI**, selezionare l'opzione desiderata e toccare **Avanti**.
5. Per importare dei contatti, selezionare i contatti o toccare **0 SELEZIONATO** > **Seleziona tutto** per selezionare tutti i contatti o scegliere i file vCard.
6. Per esportare dei contatti, selezionare i contatti o toccare **0 SELEZIONATO** > **Seleziona tutto** per selezionare tutti i contatti.
7. Toccare **OK**.

Fotocamera

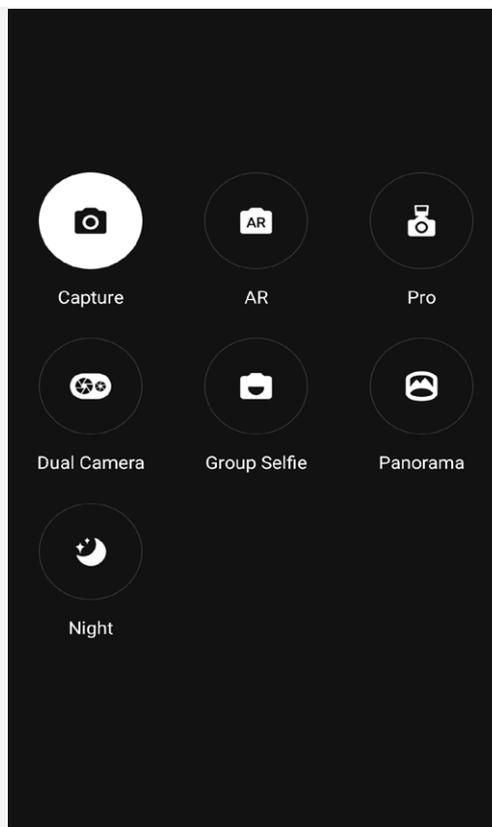
Introduzione alla fotocamera

È possibile utilizzare l'app **Fotocamera** per scattare foto e registrare video.

- Toccare  per scattare una foto.



- Toccare  per registrare un video. Si raccomanda di selezionare la modalità orizzontale per sfruttare al meglio la tecnologia Dolby Audio Capture 5.1.
- Toccare la miniatura della foto o del video per visualizzare la foto o il video nell'app **Foto**. Per maggiori informazioni, vedere [Foto](#).
- Toccare  per impostare Informazioni luogo, Posizione archiviazione, Modalità bellezza, Bilanciamento del bianco, Formato foto ecc.
- Toccare  per utilizzare l'HDR (High Dynamic Range).
- Toccare  per passare da una modalità flash all'altra.
- Toccare  per passare dalla fotocamera anteriore a quella posteriore e viceversa.
- Toccare  per accedere a una modalità della fotocamera.



- Toccare  per accedere alla modalità AR, toccare l'immagine circolare sulla sinistra per inserire oggetti virtuali animati nelle foto e nei video. Per risultati ottimali, orientare la fotocamera direttamente verso una superficie piana. È possibile scegliere un gatto, un cane, un dinosauro o una fata; scegliere l'oggetto desiderato, quindi toccare  per scattare una foto.
- Toccare  per accedere alla modalità Doppia fotocamera. Modalità Doppia fotocamera: la fotografia con profondità di campo grazie alla Doppia fotocamera consente di intervenire sulla messa a fuoco della foto e di sostituire lo sfondo dopo lo scatto. Scattare una foto utilizzando la modalità Doppia fotocamera, accedere alla modalità navigazione foto e toccare **Ritaglio magico**. Il sistema taglierà l'immagine automaticamente (se non si è soddisfatti del taglio automatico, è possibile eseguirlo manualmente). Quindi, toccare  e scegliere l'immagine desiderata per sostituirla allo sfondo.

Acquisizione di uno screenshot

Tenere premuti simultaneamente il pulsante di accensione/spengimento e quello di riduzione del volume per acquisire uno screenshot.

Gli screenshot vengono archiviati nella memoria interna del telefono per impostazione predefinita. Per visualizzare gli screenshot, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Aprire l'app **Foto** e individuare l'album **Screenshot**.
- Aprire l'app **File Manager** e andare nella cartella **Immagini > Screenshots**.



Visualizzazione di foto e video

1. Aprire l'app **Foto**.
2. Toccare un album.
3. Toccare una foto o un video per visualizzarlo nella modalità a schermo intero.
4. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Per visualizzare la foto o il video precedente o successivo, scorrere verso sinistra o verso destra.
 - Per visualizzare un video, toccare un'immagine con il simbolo .

Condivisione di foto e video

Quando si visualizza una foto o un video, toccare , e quindi selezionare un canale di condivisione come **Gmail** o **Bluetooth** per condividere la foto o il video con altre persone. Se si desidera condividere più foto e video simultaneamente, effettuare tutte le seguenti operazioni:

1. Aprire l'app **Foto**.
2. Quando si visualizza un gruppo di foto o di video, tenere premuta la foto o il video che si desidera condividere finché non viene selezionato.
3. Toccare altri elementi.
4. Toccare  e quindi selezionare un canale di condivisione.

Eliminazione di foto e video

Durante la visualizzazione di una foto o di un video, toccare  per eliminarli.

Se si desidera eliminare più foto e video simultaneamente, effettuare tutte le seguenti operazioni:

1. Aprire l'app **Foto**.
2. Quando si visualizza un gruppo di foto o di video, tenere premuta la foto o il video che si desidera eliminare finché non viene selezionato.
3. Toccare altri elementi.
4. Toccare  > **Elimina**.



Connessione WLAN

Attivazione/Disattivazione della connessione WLAN

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Andare sul riquadro **Impostazioni rapide** e quindi toccare l'interruttore **WLAN** per attivare o disattivare la connessione WLAN.

Suggerimento: nel riquadro *Impostazioni rapide*, è possibile tenere premuto l'interruttore *WLAN* per andare sul riquadro delle impostazioni *WLAN*. Quindi è possibile selezionare l'hotspot *WLAN* per la connessione.

- Andare su **Impostazioni > WLAN** e quindi toccare l'interruttore **Attiva** o **Non attiva** per attivare o disattivare la connessione WLAN.

Suggerimento: quando si attiva la connessione *WLAN*, compare un elenco di hotspot *WLAN* rilevati. Se l'hotspot *WLAN* a cui si desidera connettersi non è presente nell'elenco, toccare **⋮** > **Aggiorna** per la scansione manuale degli hotspot *WLAN* oppure toccare **⋮** > **Aggiungi rete** per aggiungere manualmente l'hotspot *WLAN*.

Connessione a una rete WLAN

1. Attivare la connessione WLAN e controllare l'elenco degli hotspot WLAN disponibili.

Nota: è necessario disporre di alcuni hotspot *WLAN* validi a cui connettersi.

2. Toccare l'hotspot WLAN al quale si desidera connettersi.
3. Se viene selezionata una rete protetta, inserire il nome di accesso e la password e quindi toccare **CONNETTI**.

Connessione dati

Attivazione/Disattivazione della connessione dati

Effettuare una delle seguenti operazioni:

- Andare sul riquadro **Impostazioni rapide** e toccare l'interruttore **Connessione dati** per attivare o disattivare la connessione dati.
- Andare su **Impostazioni > Utilizzo dati**, selezionare SIM1 (o SIM2), quindi toccare l'interruttore **Rete dati** per attivare o disattivare la connessione dati.

Nota: è necessaria una scheda SIM valida con il servizio dati. Se non si dispone di una scheda SIM, rivolgersi al proprio operatore.

Selezione di una scheda SIM per la connessione dati

Il telefono è dotato di due slot per schede SIM. Entrambi gli slot supportano i servizi dati 4G/3G/2G, ma è possibile abilitare solo una scheda SIM alla volta per la connessione dati. Per decidere quale scheda SIM utilizzare per la connessione dati, effettuare una delle seguenti operazioni:

- Andare su **Impostazioni > Schede SIM > Rete dati** e selezionare una scheda SIM.
- Andare su **Impostazioni > Utilizzo dati**, selezionare una scheda SIM, quindi toccare l'interruttore **Rete dati** per attivare o disattivare la connessione dati.

Configurazione di un hotspot

È possibile utilizzare un hotspot WLAN per condividere una connessione a Internet con un

altro telefono o con altri dispositivi.

1. Andare su **Impostazioni > Altro > Tethering/hotspot portatile**.

2. Toccare l'interruttore **Hotspot WLAN** per attivarlo.

Nota: è inoltre possibile condividere una rete tramite Tethering Bluetooth o Tethering USB.

3. Se è la prima volta che si attiva un hotspot WLAN, toccare **Configura hotspot WLAN** per visualizzare o modificare le informazioni relative alla configurazione.

Nota: affinché gli amici possano connettersi alla rete dell'utente, è necessario che l'utente fornisca l'SSID di rete e la password.



Se il telefono è stato collegato a una WLAN o a una rete mobile, è possibile utilizzare l'app **Chrome** per navigare in Internet. Per maggiori informazioni sulla connessione a una WLAN o a una rete mobile, vedere [Rete](#).

Accesso ai siti Web

1. Aprire l'app **Chrome**.
2. Toccare la casella di ricerca, inserire l'indirizzo di un sito Web o le parole chiave di ricerca, quindi toccare .

Suggerimento: non è necessario inserire l'indirizzo completo di un sito Web con "http://" per accedere al sito Web. Ad esempio, per visitare <http://www.lenovo.com>, inserire **"www.lenovo.com"** nella casella di ricerca e toccare .

3. Quando si visualizza una pagina Web, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Toccare  >  per aggiornare la pagina corrente.
 - Premere il pulsante Indietro per ritornare alla pagina Web precedente.
 - Toccare  >  per andare avanti su una pagina Web recente.
 - Tenere premuta un'immagine sulla pagina Web e quindi toccare **Salva immagine** per salvare l'immagine nella memoria interna del telefono.

Aggiunta di un segnalibro

Quando si visualizza una pagina Web a cui si desidera aggiungere un segnalibro, toccare  > . La prossima volta che si apre l'app **Chrome**, toccare  > **Segnalibri** e quindi toccare il segnalibro per accedere rapidamente alla pagina Web.

Cancellazione della cronologia del browser

1. Aprire l'app **Chrome**.
2. Toccare  > **Cronologia**.
3. Toccare **CANCELLA DATI DI NAVIGAZIONE**.



Impostazioni

Impostazione di data e ora

1. Andare su **Impostazioni > Data e ora**.
2. Effettuare una delle seguenti operazioni:
 - Per utilizzare la data e l'ora di rete, toccare **Data e ora automatiche > Usa ora fornita dalla rete**.
 - Per utilizzare la data e l'ora del GPS, accedere a **Data e ora automatiche > Usa ora fornita da GPS > OK**.
 - Per impostare la data e l'ora manualmente, disattivare **Data e ora automatiche** e quindi toccare **Imposta data** e **Imposta ora** rispettivamente.
 - Per utilizzare il fuso orario di rete, attivare l'interruttore **Fuso orario automatico**.
 - Per impostare il fuso orario manualmente, disattivare l'interruttore **Fuso orario automatico**, toccare **Seleziona fuso orario** e quindi scegliere un fuso orario.
 - Per passare dal formato 24 ore a quello 12 ore e viceversa, disattivare o attivare l'interruttore **Usa formato 24 ore**.

Impostazione della lingua

1. Andare su **Impostazioni > Lingua e immissione > Lingua**.
2. Selezionare la lingua di visualizzazione che si desidera utilizzare.

Impostazione del blocco schermo

Andare a **Impostazioni > Sicurezza > Blocco schermo** per selezionare e impostare un'opzione di blocco schermo.

Abilitazione dell'installazione di app

Prima di installare app scaricate da origini sconosciute, effettuare tutte le seguenti operazioni:

1. Andare su **Impostazioni > Sicurezza**.
2. Toccare l'interruttore **Origini sconosciute** per attivarlo.
3. Nella modalità **Dispositivo multimediale (MTP)**, copiare i file APK dal computer al dispositivo.

Impostazione della suoneria

È possibile definire la suoneria predefinita per le chiamate in arrivo, per i messaggi e per le notifiche. È possibile regolare il volume per ogni tipo di suono.

Andare su **Impostazioni > Audio e notifiche > Suoneria predefinita notifiche**.

Esecuzione del ripristino delle impostazioni di fabbrica

1. Andare su **Impostazioni > Backup e ripristino > Ripristino dati di fabbrica**.
2. Toccare **RIPRISTINA TELEFONO**.

Impronta digitale

È possibile posizionare il dito sul sensore di impronte digitali per sbloccare rapidamente il telefono.

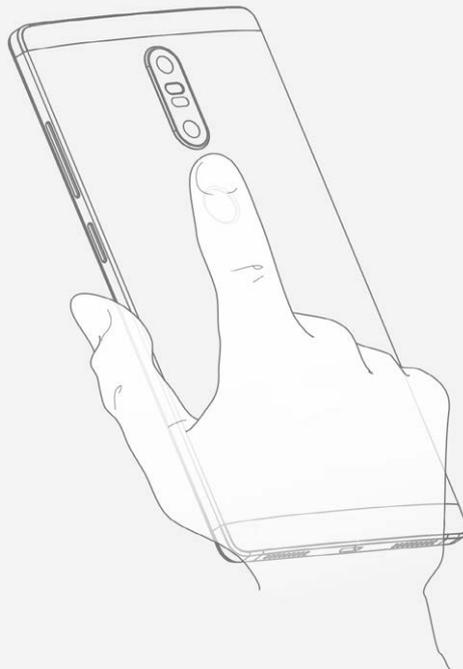
Nota: in alcuni paesi, è possibile utilizzare l'impronta digitale per autorizzare pagamenti.

Aggiunta di un'impronta

È possibile aggiungere più di un'impronta.

1. Andare su **Impostazioni > Sicurezza > Impronta digitale**.
2. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Nota: per utilizzare le funzioni legate alle impronte, è richiesta una sequenza, un PIN o una password per bloccare e sbloccare lo schermo. Per impostare un blocco dello schermo, accedere a **Impostazioni > Sicurezza > Blocco schermo.**



Eliminazione di un'impronta

1. Andare su **Impostazioni > Sicurezza > Impronta digitale**.
2. Confermare la sequenza di blocco schermo o inserire il PIN o la password.
3. Toccare l'impronta che si desidera eliminare, toccare **ELIMINA**, quindi toccare **SÌ, RIMUOVI**.



Appendice

Informazioni importanti su sicurezza e gestione

Prima dell'utilizzo, leggere tutte le informazioni riportate in questa sezione per evitare lesioni personali, danni alle proprietà o danni accidentali al prodotto.

Maneggiare con cura il dispositivo

Evitare di far cadere, piegare o forare il dispositivo. Non inserire oggetti estranei o posizionare oggetti pesanti sul dispositivo.

I componenti interni delicati potrebbero danneggiarsi. Lo schermo del dispositivo è di vetro e potrebbe rompersi se il dispositivo viene fatto cadere su una superficie dura, se subisce un urto violento o se viene colpito con un oggetto pesante. Se si creano spaccature o crepe sul vetro, non toccare il vetro rotto o non tentare di rimuoverlo dal dispositivo. Smettere immediatamente di utilizzare il dispositivo e contattare il supporto tecnico Lenovo per la riparazione, la sostituzione o informazioni sul riciclaggio.

Non utilizzare il dispositivo in ambienti caratterizzati da alte temperature o tensioni elevate, ad esempio in presenza di apparecchiature elettriche, termoelettriche o elettrodomestici da cucina. Onde evitare danni, il dispositivo può essere utilizzato esclusivamente a temperature comprese tra 0 °C e 40 °C (temperatura di conservazione compresa tra -20 °C e 60 °C).

Non esporre il dispositivo mobile a acqua, pioggia, condizioni di umidità estrema, sudore o altri liquidi.

Non smontare o modificare il dispositivo

Il dispositivo è un'unità sigillata. All'interno non sono presenti parti soggette a manutenzione da parte dell'utente finale. Tutte le riparazioni interne devono essere eseguite da un centro riparazioni o da un tecnico autorizzato Lenovo. Qualsiasi tentativo di aprire o modificare il dispositivo invaliderà la garanzia.

Informazioni sulla batteria ricaricabile incorporata

Non tentare di sostituire la batteria agli ioni di litio ricaricabile interna. Se la batteria viene sostituita con un tipo inadatto, esiste il rischio di esplosioni. Contattare l'assistenza Lenovo per la sostituzione in fabbrica.

Informazioni sulle buste in plastica

PERICOLO:

Le buste di plastica possono risultare pericolose. Tenerle lontane da neonati e bambini per evitare il rischio di soffocamento.

Informazioni sull'adattatore

- **Evitare che il dispositivo e l'adattatore CA si bagnino.**
Non immergere il dispositivo in acqua o lasciarlo in luoghi dove potrebbe entrare in contatto con acqua o altri liquidi.
- **Utilizzare solo metodi di caricamento approvati.**
È possibile utilizzare uno qualsiasi dei seguenti metodi per ricaricare in sicurezza la batteria interna del dispositivo:

Metodo di caricamento	Display acceso	Display spento

Adattatore CA	Supportato, ma il caricamento della batteria sarà lento.	Supportato
Connessione USB tra il connettore di ingresso CC del dispositivo e un connettore USB di un PC o di un altro dispositivo conforme agli standard USB 2.0. È necessario collegare il dispositivo a un'interfaccia USB 2.0 o superiore.	Supportato, ma il consumo di energia verrà compensato e il caricamento della batteria sarà più lento del normale.	Supportato, ma il caricamento della batteria sarà lento.
Note: <ul style="list-style-type: none"> • Display acceso: dispositivo acceso • Display spento: dispositivo spento o in modalità Blocco schermo 		

I dispositivi di caricamento potrebbero surriscaldarsi durante il normale utilizzo. Accertarsi che vi sia una ventilazione adeguata intorno al dispositivo di caricamento. Scollegare il dispositivo di caricamento se si verifica una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Il dispositivo di caricamento è stato esposto a pioggia, liquidi o umidità eccessiva.
- Il dispositivo di caricamento mostra segni di danni fisici.
- Si desidera pulire il dispositivo di caricamento.

Avvertenza:

Lenovo non è responsabile per le prestazioni o la sicurezza dei prodotti non fabbricati o approvati da Lenovo. Utilizzare solo batterie e adattatori CA approvati da Lenovo.

Avvertenza sull'utilizzo di un volume elevato

Avvertenza: l'esposizione a rumore elevato da qualsiasi fonte per periodi di tempo prolungati può avere effetti sull'udito. Più alto è il suono, minore è il tempo necessario prima che l'udito possa subire degli effetti. Per proteggere l'udito:

- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano le cuffie o gli auricolari ad alto volume.
- Evitare di alzare il volume per non sentire il rumore circostante.
- Abbassare il volume se non si è in grado di sentire le persone che parlano nelle vicinanze.

Se sperimenta un disagio nell'udito, inclusi sensazione di pressione o di otturazione nelle orecchie, ronzio nelle orecchie o parola attutita, è necessario interrompere l'ascolto del dispositivo tramite le cuffie o gli auricolari ed effettuare un controllo dal medico.



Prestare attenzione quando si utilizza il dispositivo in un veicolo a motore o in bicicletta

Dare sempre priorità alla propria sicurezza e a quella degli altri. Rispettare la legge. Le normative e le disposizioni di legge locali possono stabilire come utilizzare i dispositivi elettronici mobili, quale il dispositivo in uso, mentre si guida un veicolo a motore o una bicicletta.

Smaltire in base alle normative e alle disposizioni di legge locali

Quando il dispositivo termina il proprio ciclo di vita, non romperlo, bruciarlo, immergerlo in acqua o disperderlo utilizzando metodi contrari a normative e disposizioni di legge locali. Alcuni componenti interni contengono sostanze che potrebbero esplodere, fuoriuscire o inquinare l'ambiente se disperse in modo errato.

Per ulteriori informazioni, consultare il paragrafo “Informazioni ambientali e sullo smaltimento”.

Tenere il dispositivo e gli accessori lontano dalla portata dei bambini

Il dispositivo contiene piccole parti che potrebbero essere causa di soffocamenti nei bambini piccoli. Inoltre, lo schermo di vetro potrebbe rompersi o creparsi se fatto cadere in terra o lanciato contro una superficie dura.

Proteggere i dati e il software

Non eliminare file sconosciuti, né modificare il nome di file o directory non direttamente creati dall'utente; ciò potrebbe compromettere il funzionamento del software del dispositivo.

Tenere presente che l'accesso alle risorse di rete potrebbe esporre il dispositivo a virus, attacchi da parte di hacker, spyware e altre attività dannose in grado di danneggiare il dispositivo stesso, il software o i dati. È responsabilità dell'utente garantire una protezione adeguata tramite firewall, software antivirus e anti-spyware e mantenere tali software aggiornati.

Tenere i dispositivi elettronici quali ventole elettriche, radio, altoparlanti di grande potenza, condizionatori e forni a microonde lontani dal dispositivo, poiché i forti campi magnetici generati da tali dispositivi elettrici possono danneggiare lo schermo e i dati del dispositivo in uso.

Prestare attenzione al calore generato dal dispositivo

Quando il dispositivo è acceso o la batteria è in carica, alcuni componenti potrebbero scaldarsi. L'eventuale temperatura raggiunta dipende dall'attività del sistema e dal livello di carica della batteria. Un contatto prolungato con il corpo, anche attraverso i vestiti, può causare disturbi o bruciature. Evitare il contatto di mani o altre parti del corpo con una parte calda del dispositivo per un periodo di tempo prolungato.

Informazioni sui cavi PVC

AVVERTENZA: maneggiando i cavi di questo prodotto o i cavi degli accessori venduti con il prodotto stesso si è esposti al piombo, un elemento chimico che, nello stato della California, è stato riconosciuto come causa di cancro, malformazioni congenite o altri danni riproduttivi. Lavarsi accuratamente le mani dopo aver maneggiato tali cavi.

Atmosfere esplosive

Non caricare o utilizzare il telefono Lenovo in qualsiasi area con un'atmosfera potenzialmente esplosiva, come un'area di rifornimento carburante, o in aree in cui l'aria contiene sostanze chimiche o particelle (come granelli, polvere o polveri metalliche). Rispettare tutti i segnali e le istruzioni.

Interferenza da radiofrequenza

Rispettare tutti i segnali e gli avvisi che vietano o limitano l'utilizzo di telefoni cellulari (ad esempio, nelle strutture sanitarie o nelle aree di brillamento). Sebbene il telefono Lenovo sia progettato, testato e fabbricato per essere conforme ai regolamenti che disciplinano le emissioni a radiofrequenza, tali emissioni provenienti dal telefono Lenovo possono avere un impatto negativo sul funzionamento di altre apparecchiature elettroniche, causandone il malfunzionamento. Spegner il telefono Lenovo o utilizzare la Modalità aereo per disattivare i trasmettitori wireless del telefono Lenovo quando l'utilizzo è vietato, ad esempio durante un viaggio in aereo o quando viene richiesto dalle autorità.

Dispositivi medici

Il telefono Lenovo contiene radio che emettono campi elettromagnetici. Questi campi elettromagnetici possono interferire con pacemaker o altri dispositivi medici. Se si indossa un pacemaker, mantenere una distanza di separazione di almeno 15 cm tra il pacemaker e il telefono Lenovo. Se si sospetta che il telefono Lenovo stia interferendo con il pacemaker o con qualsiasi altro dispositivo medico, interrompere l'utilizzo del telefono Lenovo e consultare il proprio medico per informazioni specifiche sul dispositivo medico.

Informazioni sulle emissioni elettromagnetiche

I capitoli seguenti si riferiscono al modello Lenovo PB2-690Y:

Dichiarazione di conformità FCC

Questa apparecchiatura è stata testata e risulta conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi dell'articolo 15 delle Normative FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, il che può essere determinato spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si invita l'utente a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per richiedere supporto, consultare un rivenditore autorizzato o un centro di assistenza.

Lenovo non è responsabile per eventuali interferenze radio o televisive causate da modifiche non autorizzate apportate a questa apparecchiatura. Modifiche non autorizzate potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Questo dispositivo è conforme all'articolo 15 della Normativa FCC. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) il dispositivo non può provocare interferenze dannose e (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che possono provocare un funzionamento non desiderato del dispositivo.

Parte responsabile:

Lenovo (Stati Uniti) Incorporated
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
Telefono: 1-919-294-5900

Avvertenza IC

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza Industry Canada. L'utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Il dispositivo non può provocare interferenze e
- (2) Il dispositivo deve accettare eventuali interferenze, incluse quelle che possono provocare un funzionamento non desiderato del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si

lebrouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

I capitoli seguenti si riferiscono al modello **Lenovo PB2-690M**:

Unione europea: conformità alla Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti e a tutte le norme essenziali che si applicano alla Direttiva del Consiglio europeo 1999/5/CE. La Direttiva del Consiglio europeo 1999/5/CE rimane in vigore durante il periodo di transizione della Direttiva del Consiglio europeo 2014/53/UE fino al 12 giugno 2017. Lenovo non si assume alcuna responsabilità per il mancato rispetto dei requisiti di protezione risultante da modifiche non consigliate apportate al prodotto, inclusa l'installazione di schede opzionali di altri produttori. Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per le apparecchiature informatiche di classe B secondo la norma europea EN 55022. I limiti per le apparecchiature di classe B sono stati ricavati in ambienti tipici residenziali per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze con i dispositivi di comunicazione autorizzati.

EU contact: Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia

Dichiarazione di conformità Classe B per la Germania

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EC) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der Klasse B der Norm gemäß Richtlinie. Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland:

Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln Dieses Produkt entspricht dem „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln“ EMVG (früher „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten“). Dies ist die Umsetzung der EMV EU-Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EU Richtlinie 2014/30/EU (früher 2004/108/EC), für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Meitnerstr. 9, D-70563 Stuttgart. Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

Dichiarazione di conformità Classe B VCCI per il Giappone

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 **VCCI-B**

Dichiarazione di conformità per il Giappone per i prodotti che si collegano a reti elettriche con corrente inferiore o uguale a 20A per fase

日本の定格電流が 20A/相 以下の機器に対する高調波電流規制
高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Informazioni sull'ambiente, sul riciclaggio e sullo smaltimento

Istruzioni sul riciclaggio

Lenovo consiglia ai proprietari di apparecchiature IT di riciclarle in modo responsabile e adeguato quando non sono più utilizzabili. Lenovo offre una varietà di programmi e servizi per assistere i proprietari delle apparecchiature nel riciclaggio dei prodotti IT. Per informazioni sul riciclaggio dei prodotti Lenovo, visitare il sito Web all'indirizzo:

<http://www.lenovo.com/recycling>.

Il capitolo seguente si riferisce al modello Lenovo PB2-690Y:

Informazioni sul riciclaggio delle batterie per Stati Uniti e Canada



US & Canada Only

Marchio di efficienza energetica



Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose (RoHS)

Le ultime informazioni relative all'ambiente sui nostri prodotti sono disponibili all'indirizzo <http://www.lenovo.com/ecodeclaration>.

Unione europea

Questo prodotto Lenovo, incluse tutte le sue parti (cavi, fili e così via), soddisfa i requisiti della Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("Nuova direttiva RoHS" o "RoHS 2").

Ulteriori informazioni sul rispetto della Direttiva RoHS da parte di Lenovo in tutto il mondo sono disponibili al seguente indirizzo:

http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

I capitoli seguenti si riferiscono al modello Lenovo PB2-690M:

Informazioni importanti su batteria e RAEE



Le batterie e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contrassegnate con il simbolo di un cestino con una croce sopra non possono essere smaltite come normale rifiuto urbano. La restituzione, il riciclaggio e il trattamento dei rifiuti di batterie e apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) devono avvenire in maniera separata avvalendosi di una struttura di raccolta messa a disposizione dei clienti. Se possibile, estrarre e isolare le batterie dai RAEE prima di inserire queste apparecchiature nel flusso di raccolta dei rifiuti. La restituzione, il riciclaggio e il trattamento dei rifiuti di batterie e accumulatori deve avvenire in maniera

separata avvalendosi di una struttura di raccolta messa a disposizione dei clienti.

Le informazioni specifiche per il proprio Paese sono disponibili all'indirizzo:

<http://www.lenovo.com/recycling>.

[Informazioni sul riciclaggio per il Giappone](#)

Per informazioni sul riciclaggio e lo smaltimento per il Giappone, è possibile visitare il sito

Web: <http://www.lenovo.com/recycling/japan>.

[Informazioni sul riciclaggio per l'India](#)

Per informazioni sul riciclaggio e lo smaltimento per l'India, è possibile visitare il sito Web:

http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/sustainability/ptb_india.html.

[Simboli relativi al riciclaggio delle batterie](#)

- Informazioni sul riciclaggio delle batterie per Taiwan



廢電池請回收

- Informazioni sul riciclaggio delle batterie per l'Unione europea

EU



Le batterie e il pacchetto di batterie sono etichettati in conformità alla Direttiva Europea 2006/66/CE relativa alle batterie e agli accumulatori e al loro smaltimento. La Direttiva determina la struttura per la restituzione e il riciclaggio di accumulatori e batterie usati secondo le normative applicabili all'interno dell'Unione europea. Questa etichetta viene applicata a diverse batterie per indicare che non devono essere buttate via ma, piuttosto, recuperate, una volta terminato il loro ciclo di utilizzo in virtù di tale Direttiva.

In base alla Direttiva europea 2006/66/CE, le batterie e gli accumulatori vengono etichettati per indicare che devono essere raccolti separatamente e riciclati al termine del loro ciclo di utilizzo. L'etichetta sulla batteria potrebbe includere anche un simbolo chimico riportante il metallo contenuto al suo interno (Pb per piombo, Hg per mercurio e Cd per cadmio). Gli utenti di batterie e accumulatori non devono disfarsi di tali componenti come se fossero rifiuti urbani comuni, ma devono utilizzare la struttura di raccolta disponibile per la restituzione, il riciclaggio e il trattamento di batterie e accumulatori. La partecipazione del cliente è importante per ridurre al minimo i potenziali effetti provocati da batterie e accumulatori sull'ambiente e sulla salute dell'uomo a causa della potenziale presenza di sostanze pericolose. Per informazioni sulla raccolta e il trattamento appropriati, visitare il seguente indirizzo:

<http://www.lenovo.com/recycling>

[Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose \(RoHS\)](#)

Turchia

Questo prodotto Lenovo soddisfa i requisiti della Direttiva della Repubblica di Turchia sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ucraina

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

India

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.

Vietnam

I prodotti Lenovo venduti in Vietnam a partire dal 23 settembre 2011 soddisfano i requisiti della Circolare del Vietnam 30/2011/TT-BCT ("Vietnam RoHS").

Unione europea

I prodotti Lenovo venduti nell'Unione europea a partire dal 3 gennaio 2013 soddisfano i requisiti della Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche ("Nuova direttiva RoHS" o "RoHS 2").

Ulteriori informazioni sul rispetto della Direttiva RoHS da parte di Lenovo sono disponibili al seguente indirizzo:

http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

Avviso sulla classificazione per l'esportazione

Questo prodotto è soggetto alle normative EAR (Export Administration Regulations) degli Stati Uniti e presenta l'ECCN (Export Classification Control Number) 5A992.c. Può essere riesportato in qualunque Paese, a eccezione di quelli presenti nell'elenco EAR E1 in cui vige l'embargo.

Risoluzione dei problemi

Messaggio di memoria insufficiente visualizzato durante l'installazione dell'app

Liberare la memoria e riprovare a effettuare l'installazione.

Il touch screen non funziona o non è sensibile

Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per circa 8 secondi per arrestare il dispositivo oppure tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per circa 10 secondi per riavviare il dispositivo.

Il dispositivo non si accende o il sistema si arresta in modo anomalo

Caricare la batteria per 30 minuti, quindi tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per circa 8 secondi per arrestare il dispositivo oppure tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per circa 10 secondi per riavviare il dispositivo.

Non viene prodotto alcun suono o l'altra persona non riesce a sentire durante una chiamata

Regolare il volume utilizzando i relativi pulsanti.

Il dispositivo non può accedere a Internet tramite la rete wireless

Riavviare il router wireless o accedere a Impostazioni e riavviare la WLAN.

Il dispositivo non può uscire dalla modalità di sospensione

Tenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per 8 secondi fino allo spegnimento del

dispositivo. Quindi riaccenderlo in modo normale.